

Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
7 september 2009*

*Convention collective de travail du
7 septembre 2009*

Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de suppletieve sectorale invulling van koopkracht 2009-2010 via ecocheque

Convention collective de travail concernant la concrétisation supplétive sectorielle du pouvoir d'achat 2009-2010 par éco-chèque

Artikel 1 Toepassingsgebied

Article 1er Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. Sectorale regeling ecocheques

Art. 2. Régime sectoriel éco-chèque

Voor de ondernemingen die de koopkrachtverhoging toekennen in toepassing van artikel 2 van de cao van 18 mei 2009 betreffende de toekenning van een koopkrachtverhoging conform aan het "uitzonderlijk akkoord voor de onderhandelingen op sector- en ondernemingsvlak in de periode 2009-2010" van 22 december 2008 en in uitvoering van het sectoraal protocolakkoord 2009-2010, via eco-cheques, gelden volgende modaliteiten:

Pour les entreprises qui octroient l'augmentation du pouvoir d'achat en application de l'article 2 de la cet du 18 mai 2009 concernant l'octroi d'une augmentation du pouvoir d'achat conformément à F«accord exceptionnel en vue des négociations au niveau des secteurs et des entreprises durant la période 2009-2010» du 22 décembre 2008 et en exécution du protocole d'accord sectoriel 2009-2010, en éco-chèques, les modalités suivantes sont d'application :

- de toekenning van de eco-cheques gebeurt conform de bepalingen van de NAR-CAO nr. 98, en meer bepaald de bepalingen van artikel 6, § 1
 - de hoogste nominale waarde per ecocheque bedraagt 10 EUR
 - voor 2009 wordt de ecocheque éénmalig toegekend in december 2009
 - voor 2010 wordt de ecocheque éénmalig toegekend in september 2010
 - de ecocheque wordt op naam van de bediende geleverd. Deze voorwaarde wordt geacht vervuld te zijn als de toekenning ervan en de daarop betrekking hebbende gegevens voorkomen op de individuele rekening van de bediende, overeenkomstig de reglementering betreffende het bijhouden van sociale documenten
 - op de ecocheque wordt bovendien duidelijk vermeld dat zijn geldigheid tót 24 maanden beperkt is en slechts mag aangevend worden voor de aankoop van producten en diensten met een ecologisch karakter, zoals opgenomen in de lijst gevoegd als bijlagebij de nar-cao nummer 98.
- l'octroi des éco-chèques se fait conformément aux dispositions de la CCT n° 98 du CNT, et particulièrement aux dispositions de l'article 6, §1^{er}
 - la valeur nominale maximum par éco-chèque s'élève à 10 EUR
 - pour 2009 l'éco-chèque est octroyé une fois en décembre 2009
 - pour 2010, l'éco-chèque est octroyé une fois en septembre 2010
 - l'éco-chèque est délivré au nom de l'employé(e). Cette condition est censée être remplie si son octroi et les données y relatives sont mentionnés au compte individuel de l'employé(e), conformément à la réglementation relative à la tenue des documents sociaux
 - la durée de validité de 24 mois de l'éco-chèque devra en outre être clairement indiquée, de même que son utilisation exclusive pour l'achat de produits et de services à caractère écologique, repris dans la liste en annexe à la cct-cnt numéro 98.

Art. 3 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor een bepaalde tijd tót en met 31 december 2010.

Art. 3 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2010 inclus.